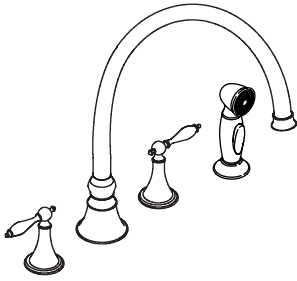


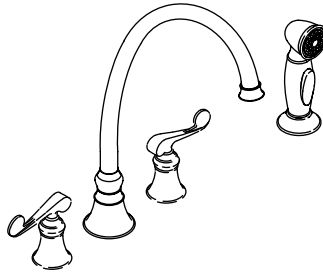
Installation Guide

Kitchen Sink Faucet

K-377, K-378



K-16109, K-16111



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (Ej.
K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

1004636-2-E

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

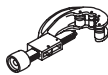
Tools and Materials



Adjustable
Wrench



Plumbers
Putty



Tube Cutter

Plus:

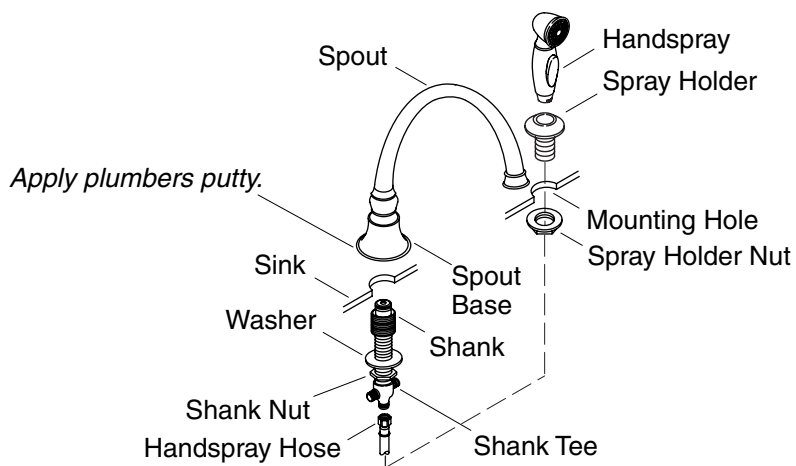
- Water supply tubes or hoses

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supplies.
- Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.



1. Install the Spout

IMPORTANT! The maximum sink or counter thickness is 1" (2.5 cm) for this installation.

NOTE: The handspray style may vary. The installation instructions still apply.

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the spout base according to the manufacturer's instructions.
- Thread the shank nut and washer to the bottom of the shank until the nut touches the top of the shank tee.
- Insert the shank from the bottom of the sink.
- Thread the shank into the bottom of the spout between 16 and 19 turns so it is hand tight.
- Loosen the shank 1/8 of a turn.

IMPORTANT! Do not loosen the shank more than 1/2 turn. The spout may not seal, resulting in a leak.

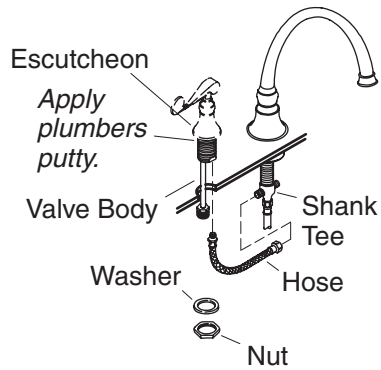
- Tighten the shank nut and washer to secure the shank to the sink.

2. Install the Handspray

- Slide the gasket, if provided, onto the spray holder. If a gasket is not provided, apply plumbers putty to the underside of the spray holder.
- Slide the spray holder through the mounting hole from above.

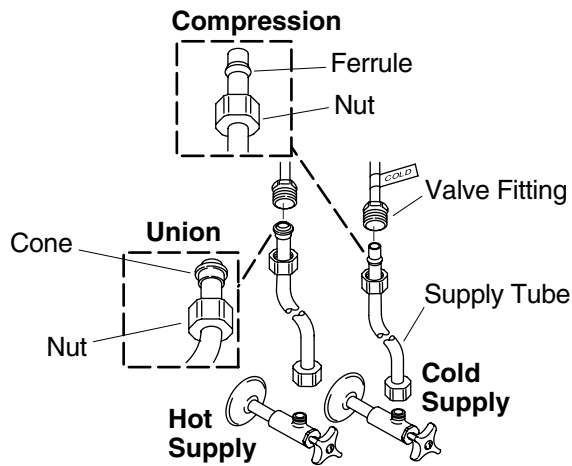
Install the Handspray (cont.)

- Hand tighten the spray holder nut from under the sink.
- If applicable, remove any excess plumbers putty.
- Insert the handspray hose through the spray holder.
- Attach the handspray hose to the shank tee.
- Wrench tighten the spray holder nut.



3. Install the Valve Body

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the escutcheons according to the manufacturer's instructions.
- Thread the hoses to the valve body outlets and wrench tighten. Do not overtighten.
- Insert the valve bodies into the mounting holes from the top of the sink. Make sure the hot valve body is installed in the left-hand hole and the cold valve body is installed in the right-hand hole.
- Install a washer and then a nut to the bottom of the valve bodies.
- Align the valve bodies so the copper tubing faces the outside.
- Wrench tighten the nuts.
- Remove any excess plumbers putty.
- Connect and wrench tighten the hoses to the shank tee. Do not overtighten.



4. Install the Supplies

NOTE: If the sink is not installed, install it at this time. Be sure to follow all instructions packed with the sink.

For ground joint connections:

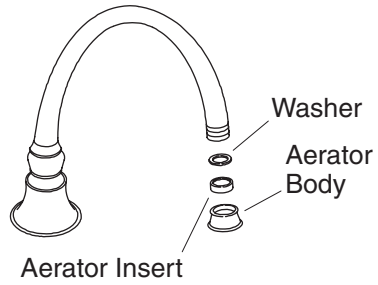
- Determine the correct length needed for the supply tubes (not included).
- Cut the supply tubes using a tube cutter.
- Remove any burrs or sharp edges.
- Slip a nut and ferrule onto each supply tube.
- Securely tighten all nuts.
- Carefully insert a supply tube into each supply water outlet.
- Align each ferrule with the supply water outlet.
- If the connection is a **union connection**, align and center the cone on each valve fittings and hand tighten the nut.
- If it is a **compression connection**, align and center a ferrule on each valve fitting and hand tighten the nuts.
- Wrench tighten all nuts. Do not overtighten.

For hose connections (not shown):

- Attach one end of a hose (not supplied) to the hot valve and one end to the hot supply.

Install the Supplies (cont.)

- Attach one end of a hose (not supplied) to the cold valve and one end to the cold supply.
- Carefully tighten all connections.



5. Installation Checkout

- Ensure that both faucet handles are turned off. Hot is clockwise close and cold is counterclockwise close.
- Turn on the hot and cold water supplies.
- Check for leaks.
- Remove the aerator body, aerator insert, and washer from the spout by turning it counterclockwise.
- Turn on the hot and cold faucet handles.
- Run the water for about one minute to remove any debris.
- Turn off the hot and cold faucet handles.
- Place the aerator insert and then the washer into the aerator body.
- Reinstall the aerator by turning it clockwise until hand tight.
- Check for leaks.

Guide d'installation

Robinet d'évier de cuisine

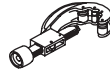
Outils et matériels



Clé à molette



Mastic de plombier



Coupe-tubes

Plus:

- Tubes ou tuyaux d'alimentation d'eau

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

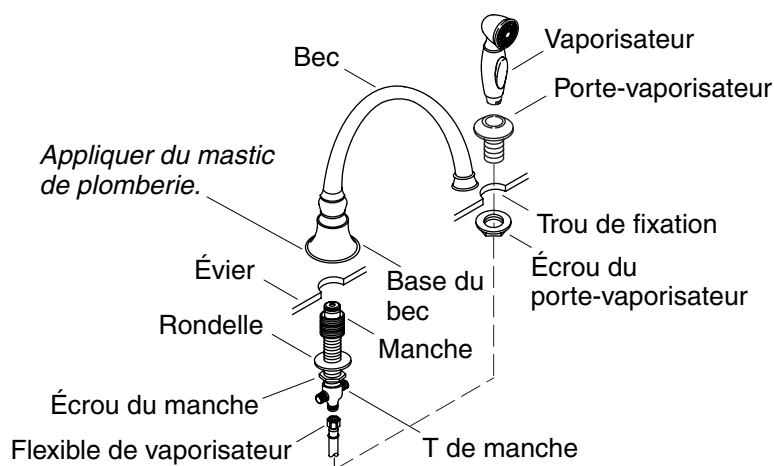
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper les alimentations d'eau.
- Avant l'installation, déballer le nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.
- Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

Avant de commencer (cont.)

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.



1. Installer le bec

IMPORTANT ! L'épaisseur maximum de l'évier ou du comptoir est de 1" (2,5 cm) pour cette installation.

REMARQUE : Le style de douchette pourrait varier. Les instructions d'installation s'appliquent tout de même.

- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur le dessous de la base du bec selon les instructions du fabricant du mastic.
- Visser l'écrou du manche et la rondelle à la base du manche jusqu'à ce que l'écrou touche le sommet du T du manche.
- Insérer le manche de la base de l'évier.
- Visser le manche à la base du bec entre 16 et 19 tours de manière à ce qu'il soit bien serré à la main.
- Desserrer le manche de 1/8 de tour.

IMPORTANT ! Ne pas desserrer le manche de plus de 1/2 tour. Le bec pourrait ne pas faire étanchéité et résulter en une fuite.

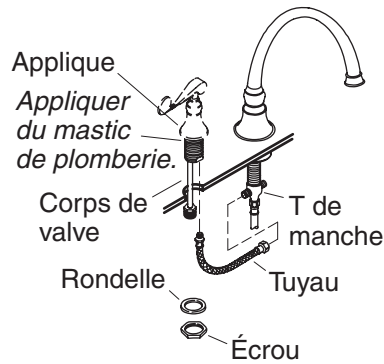
- Serrer l'écrou du manche et la rondelle pour sécuriser le manche sur l'évier.

2. Installer le vaporisateur

- Glisser le joint, si fourni, sur le support du vaporisateur. Si un joint n'est pas fourni, appliquer du mastic de plombier en-dessous du support du vaporisateur.

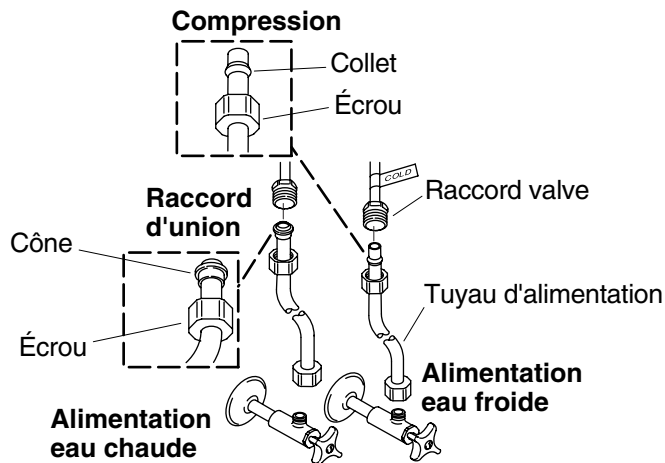
Installer le vaporisateur (cont.)

- Glisser le support du vaporisateur à travers l'orifice de montage d'en-dessus.
- Sécuriser à la main l'écrou du support du vaporisateur d'en-dessous de l'évier.
- Si possible, retirer tout excès de mastic de plombier.
- Insérer le flexible du vaporisateur dans son support.
- Raccorder le tuyau du vaporisateur au T du manche.
- Serrer à clé l'écrou du support du vaporisateur.



3. Installer le corps de la valve

- Appliquer du mastic de plombier ou un joint semblable sous les appliques selon les instructions du fabricant du mastic.
- Visser les tuyaux aux sorties du corps de valve et serrer à clé. Ne pas trop serrer.
- Insérer les corps des valves dans les orifices de fixation du dessus de l'évier. S'assurer que le corps de valve d'eau chaude soit installé dans l'orifice gauche, et que celui d'eau froide le soit dans l'orifice droit.
- Installer une rondelle et un écrou à la base des corps de valve.
- Aligner les corps de valve de manière à orienter la tuyauterie en cuivre vers l'extérieur.
- Serrer les écrous à la clé.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier.
- Raccorder et serrer les flexibles à clé au T du manche. Ne pas trop serrer.



4. Installer les alimentations

REMARQUE : Installer l'évier à cet instant, s'il ne l'est pas déjà. S'assurer de suivre les instructions emballées avec l'évier.

Pour raccords avec joints coniques:

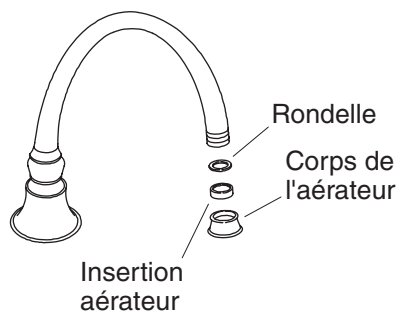
- Déterminer la longueur adéquate nécessaire pour les tubes d'alimentation (non inclus).
- Découper les tubes d'alimentation avec un coupe-tubes.
- Retirer toutes ébarbures ou rebords tranchants.
- Glisser un écrou et un collet sur chaque tube d'alimentation.
- Bien serrer les écrous.
- Insérer délicatement un tube d'alimentation dans chaque sortie d'alimentation d'eau.
- Aligner chaque collet avec la sortie d'alimentation d'eau.
- Si la connexion est une **connexion d'union**, aligner et centrer le cône sur chaque raccords de valve et serrer l'écrou à la main.
- Si c'est une **connexion de compression**, aligner et centrer un collet sur chaque raccord de valve et serrer les écrous à la main.
- Serrer tous les écrous à clé. Ne pas trop serrer.

Pour des connexions de tuyaux (non-illustrés):

- Attacher une extrémité d'un tuyau (non fourni) à la valve d'eau chaude et une autre à l'alimentation d'eau chaude.

Installer les alimentations (cont.)

- Attacher une extrémité d'un tuyau (non fourni) à la valve d'eau froide et une autre à l'alimentation d'eau froide.
- Serrer délicatement toutes les connexions.



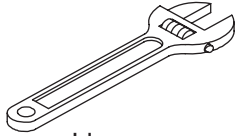
5. Vérification de l'installation

- S'assurer de fermer les deux poignées de robinet. Le chaud est à droite et le froid est vers la gauche.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide.
- Vérifier s'il y a des fuites.
- Retirer le corps de l'aérateur, l'insertion, et la rondelle du bec en le tournant vers la gauche.
- Ouvrir les poignées des robinets d'eau chaude et froide.
- Faire couler l'eau pendant environ une minute pour chasser tout débris.
- Ouvrir les poignées des robinets d'eau chaude et froide.
- Placer l'insertion de l'aérateur puis la rondelle dans le corps de l'aérateur.
- Réinstaller l'aérateur en le pivotant vers la droite jusqu'au serrage.
- Vérifier s'il y a des fuites.

Guía de instalación

Grifería de fregadero de cocina

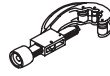
Herramientas y materiales



Llave
ajustable



Masilla de
plomería



Cortatubos

Más:

- Tubos y mangueras de suministro de agua

Gracias por elegir los productos de Kohler

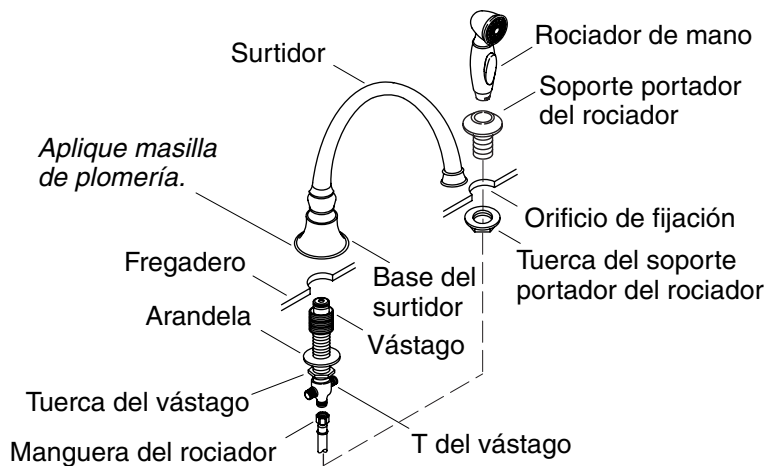
Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre los suministros de agua.
- Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise que no esté dañada. Vuelva a poner la grifería en la caja de embalaje hasta el momento de la instalación.
- Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
- Para instalaciones nuevas, ensamble la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.

Antes de comenzar (cont.)

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



1. Instale el surtidor

¡IMPORTANTE! El espesor máximo del fregadero o cubierta es de 1" (2,5 cm) para esta instalación.

NOTA: El estilo del rociador puede variar. Las instrucciones de instalación aun aplican.

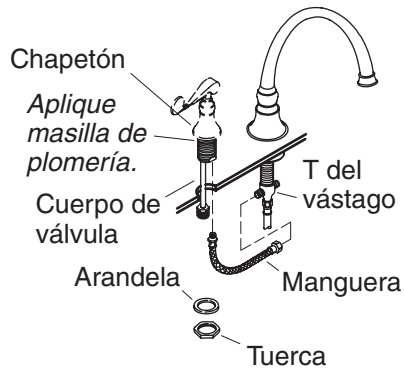
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior de la base del surtidor según las instrucciones del fabricante.
- Enrosque la arandela y la tuerca del vástago en la parte inferior del vástago hasta que la tuerca toque la parte superior de la T del vástago.
- Por debajo del fregadero, inserte el vástago.
- Enrosque el vástago en la parte inferior del surtidor entre 16 y 19 vueltas hasta que esté apretado con la mano.
- Afloje el vástago 1/8 de vuelta.

¡IMPORTANTE! No afloje el vástago más de 1/2 vuelta. El surtidor puede no sellar y causar una fuga.

- Apriete la tuerca y arandela del vástago para fijar el vástago al fregadero.

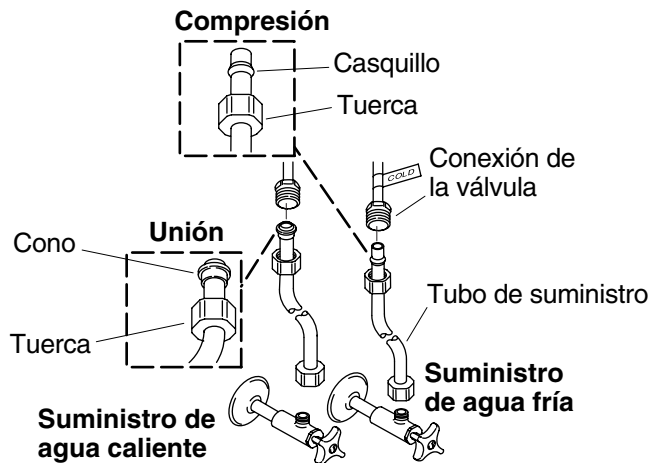
2. Instale el rociador

- Deslice el empaque, si se provee, en el soporte portador del rociador. Si no se provee empaque, aplique una tira de masilla de plomería en la parte inferior del soporte portador del rociador.
- Por arriba, inserte el soporte portador del rociador en el orificio de fijación.
- Por debajo del fregadero, apriete con la mano la tuerca del soporte portador del rociador.
- Si aplica, limpie el exceso de masilla de plomería.
- Inserte la manguera del rociador de mano en el soporte portador del rociador.
- Conecte la manguera del rociador a la T del vástago.
- Apriete con una llave la tuerca del soporte portador del rociador.



3. Instale el cuerpo de la válvula

- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior de los chapetones, según las instrucciones del fabricante.
- Enrosque las mangueras en las salidas del cuerpo de la válvula y apriete con una llave. No apriete demasiado.
- Por arriba del fregadero, inserte los cuerpos de válvula en los orificios de montaje. Asegúrese de que el cuerpo de la válvula del agua caliente esté instalado en el orificio izquierdo y el cuerpo de la válvula del agua fría esté instalado en el orificio derecho.
- Instale una arandela y luego una tuerca en la parte inferior de los cuerpos de válvula.
- Alinee los cuerpos de válvula de manera que los tubos de cobre estén orientados al exterior.
- Apriete las tuercas con una llave.
- Limpie el exceso de masilla de plomería.
- Conecte y apriete con una llave las mangueras a la T del vástago. No apriete demasiado.



4. Instale los suministros

NOTA: Si el fregadero no está instalado, instálelo en este momento. Asegúrese de seguir todas las instrucciones incluidas con el fregadero.

Para las conexiones de junta esmerilada:

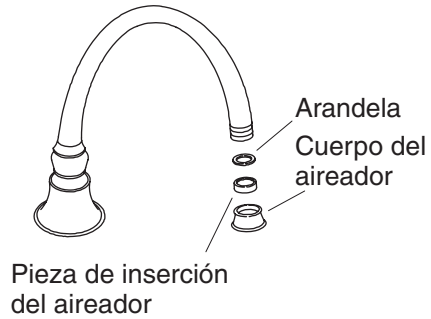
- Determine la longitud correcta necesaria para los tubos de suministro (no provistos).
- Corte los tubos de suministro con un cortatubos.
- Elimine las rebabas o filos cortantes.
- Encaje una tuerca y un casquillo en cada tubo de suministro.
- Apriete bien todas las tuercas.
- Con cuidado inserte un tubo de suministro en cada salida de agua de suministro.
- Alinee cada casquillo con la salida de agua de suministro.
- Si la conexión es una **conexión de unión**, alinee y centre el cono en cada conexión de válvula y apriete a mano la tuerca.
- Si es una **conexión de compresión**, alinee y centre un casquillo en cada conexión de válvula y apriete a mano las tuercas.
- Apriete todas las tuercas con una llave. No apriete demasiado.

Para las conexiones de manguera (no ilustradas):

- Fije un extremo de una manguera (no provista) a la válvula del agua caliente y el otro extremo al suministro de agua caliente.

Instale los suministros (cont.)

- Fije un extremo de una manguera (no provista) a la válvula del agua fría y el otro extremo al suministro de agua fría.
- Apriete con cuidado todas las conexiones.



5. Verificación de la instalación

- Verifique que ambas manijas de la grifería estén cerradas. El agua caliente se cierra a la derecha y el agua fría se cierra a la izquierda.
- Abra los suministros del agua fría y caliente.
- Verifique que no haya fugas.
- Gire el cuerpo del aireador, el inserto del aireador y la arandela hacia la izquierda para desmontarlos del surtidor.
- Abra las manijas del agua fría y caliente.
- Haga circular el agua durante un minuto aproximadamente para eliminar los residuos.
- Cierre las manijas del agua fría y caliente.
- Coloque la pieza de inserción del aireador y luego la arandela en el cuerpo del aireador.
- Vuelva a instalar el aireador girándolo a la derecha hasta que esté apretado con la mano.
- Verifique que no haya fugas.

1004636-2-E

1004636-2-E

1004636-2-E

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2006 Kohler Co.

1004636-2-E